Należytość pocztowa opłacona ryczałtem
Четверг 17 Марта 1927 г. VII-й год изд № 1114 VII-й год изд Цѣна отдѣльн № 20 гр.

ВОЛЫНСКОЕ СЛОВО

ЦѢНА ОБЪЯВЛЕНІЙ: в зл. польск. Строка миллиметровая впереди текста 30 гр. посреди текста 70 гр. позади текста 20 гр. Страница объявл ениям 10 стл Заграничн. на 50% дороже За несвоевременное напечатаніе объявлений администрація не отвѣчает. ПОДПИСНАЯ ЦѢНА: 1 мѣс. 2 зл. ин. 2 зл 50 гр
Адр. редакціи и администраціи: Ровно ул. Гальпера № 6 тел. 88 Текущій счет в Р. К. О. в Варшавѣ № 80.695.
Рукописи не возвращаются. Редактор принимает ежедневно с 12—2 дня
Ежедневная общественная, литературная и экономическая газета
Контора открыта с 9—1 ч. дня и с 5 - ежедневно, кромѣ праздн.







Телеграммы

Смерть Президента Чакстэ.

ВАРШАВА 15-III. Послѣ продолжительной болѣзни скончался Президент Латвійской Республики Чакстэ, в исполненіе обязанностей вступил председатель Сейма.

Украли тиф.

ВАРШАВА 15-III. Весь Лондон говорит о кражѣ баллонов с разводкой тифозных бацилл. Кража произведена в то время, как англійскій бактеріолог сам вез на автомобилѣ 8 баллонов в институт. Имѣя ввиду интересы общественной безопасности, власти об'явали, что воры не будут подвергнуты наказанію, если добровольно и в цѣлости вернут баллоны. Профессора утверждают, что содержимое этих баллонов может заразить нѣсколько тысяч человѣк. Болѣе 100 сыщиков заняты розысками вора. Власти теряются в загадках в вопросѣ возможнаго примѣненія подобнаго рода добычи, но считают, что в руках злодѣя находится чрезвычайно смертоносное орудіе.

Новое землетрясеніе.

ВАРШАВА 15 III. Недавно, как известно, произошло в Японіи опять сильное землетрясеніе. Теперь опять из Лондона по радію сообщают, что в субботу вечером неожиданно прервалось телеграфное сообщеніе между Токіо и городами лежащими на юг от Нагасаки. Опасаются, что это является слѣдствіем новой катастрофы.

Завѣщаніе Арцыбашева.

ВАРШАВА 15 III. М. П. Арцыбашев завѣщал все свое имущество и авторскія права своей женѣ Еленѣ Арцыбашевой.

В Шанхаѣ.

ВАРШАВА 15-III. По послѣдним свѣдѣніям нерегулярныя части Куоминтанга разрушили полотно желѣзной дороги между Нанкином и Шанхаем, между которыми прервано сообщеніе. Ночной экспресс потерпѣл крушеніе.

Осадное положеніе в Бессарабіи.

ВАРШАВА 15-III. Из Итальянских источников сообщают, что в Бессарабіи введено осадное положеніе вслѣдствіе непрекращающихся митингов протеста против введенія румынских законов.

Разныя извѣстія

Вѣра в Россію.

Вождь словацких народных католиков — патер Андрей Глинка, обращаясь к словацкому студенчеству, — заявил: наша христіанская мораль учит нас необходимости—приходить на помощь страждущим. Во имя братской любви должны чехи и словаки вмѣстѣ помочь своему больному брату — русскому — народу В этой нашей борьбѣ за лучшее будущее славянских народов будем стойкими и не прекратим ея пока не достигнем полной побѣды. Россія вновь оживет. Кто этому не вѣрит, того не можем считать славянином".

Борьба с коммунизмом развивается.

В послѣднее время весьма оживленную дѣятельность развивает чехословацкій отдѣл Международной Лиги для борьбы с III-им интернаціоналом. Отдѣл выпустил ряд брошюр, освѣщающих преступную дѣятельность III-го интернаціонала. Недавно вышла из печати брошюра, о развращеніи большевиками молодежи. К брошюрѣ приложены два меморандума, излагающих организацію и задачи Международнаго Об'единенія коммунистической молодежи. Меморандумы были подана отдѣлами Лиги всѣм европейским правительствам и правительству С. А. Соединенных Штатов. Чехословацкому премьеру меморандумы были доставлены пріѣзжавшим в Прагу Президентом Лиги — адвокатом Обером.

Анти англійскія демонстраціи

Состоялись уличныя демонстраціи протеста против Англіи — в Петроградѣ, в Нижнем Новгородѣ, Харьковѣ, Одессѣ, Кіевѣ, Севастополѣ, Брянскѣ, Екатеринославѣ, Казани, Иркутскѣ, Омскѣ, Владивостокѣ, Тифлисѣ.

Выступленіе Сен. Карпинскаго.

Во время преній над бюджетом Министерства Просвѣщенія с большой рѣзкой рѣчью выступил украинской сен. Карпинскій, который почему то нашел нужным заявить, что он не поляк. Вообще преніи, благодаря выступленію представителей меньшинств приняли острый характер. Отвѣчая Карпинскому, сен. Влынский из Пяста заявил, что украинская агитація доведет до того, что народ возьмется за палки и выметет агитаторов из Польши. „Если бы я был правительством говорит оратор, то серьезно" поговорил бы с этими господами. Касаясь личности Карпинскаго оратор заявляет что отец его был жандармским полковником, имѣвшим спеціальную миссію угнетать поляков. Перед войною сам Карпинскій не подал мнѣ руки, когда я заговорил с ним по-польски, а потом хотѣл перекрутить меня в „москаля", из вас набирались жандармы, полиціи и сыщики — наши преслѣдователи, предостерегали народныя массы, что бы они отодвинулись от вас так как вы ведете их к потрясеніям. Польская конституція дает права лояльным гражданам не преслѣдует не лояльных, которые разрушают государства. В ваших „рідних хатах" вы воспитываете ненависть к полякам. Часто доходишь до острых насилій, и польскіе крестьяне мнѣ не раз говорили что за каждаго польскаго мужика надет 25 украинских агитаторов. Предостерегаю вас перестаньте этим заниматься и не провоцируйте нас.

(РУСС).

Тайна Бориса Савинкова.

Выходящее в Парижѣ „Русское Время" сообщает, что в редакціи находятся новыя сенсаціонныя извѣстія, касающіяся тайны от'езда Бориса Савинкова в Совѣтскую Россію. „Русское Время" утверждает, что тотчас по назначеніи Красина на должность совѣтскаго представителя в Лондон, Савинков возобновил свои давнія отношенія с ним. В Лондонѣ произошло нѣсколько свиданій Красина с Савинковым. В нѣкоторых принимал также участіе совѣтскій торговый представитель в Парижѣ Скобелев. Красин предложил Савинкову выѣхать в Россію; Савинков сначала отказался, но потом, однако, выразил согласіе при условіи обезпеченія безопасности ему, супругам Дикгоф Дерентальями, а также полной амнистіи руководителям савинковских организацій и назначенія его на руководящую должность в военном комиссаріатѣ а также принятія его в компартію. В случаѣ исполненія условій совѣтской властью Савинков обѣщал огласить обращеніе к русской эмиграціи с призывом к прекращенію борьбы против совѣтскаго правительства, обѣщая время того отдать в руки совѣтской власти свой тайный политическій архив, заключающій в себѣ ряд цѣнных документов, а также ликвидировать свою организацію на русской территоріи. Послѣ долгих переговоров послѣдовало соглашеніе и условія были приняты сторонами. Послѣ этого соглашенія Савинков выѣхал в Париж, гдѣ увѣдомил своих политических друзей, что из сов. Россіи прибыл один из его помощников, который привез важныя извѣстія, вызывающія необходимость его немедленнаго выѣзда в Россію. К этому сообщенію Са-

Как организовалась Чека

„Мы основательно устроились в Смольном.

— Что это вы так хлопочете?—неоднократно я звительно спрашивали меня оппозиціонеры.—Развѣ вы думаете, что ваша власть пришла надолго?

— На двѣсти лѣт! — отвѣчал я убѣжденно. И они—эти вчерашніе „революціонеры" „либералы", „радикалы", „соціалисты", „народники", — со злостью отворачивались от меня.

Пришли первыя вѣсти о саботажѣ чиновников, служащих. К нам поступили документы, из которых было ясно видно. что какая-то организація дѣйствует во всю, желая помѣшать творчеству новой власти, и не щадит на агитацію ни времени, ни средств, ни казеннаго общественнаго сундука. В наших руках были распоряженія о выдачѣ вперед жалованія за два, за три мѣсяца служащим банка министерств, городской управы и пр. т. п. учрежденій. Масса свѣдѣній, стекавшихся и в Управленіе дѣлами Совнаркома, и в 75-ю комнату Смольнаго, гдѣ дѣйствовала первая Чрезвычайная Коммиссія по охранѣ порядка и по борьбѣ с погромами в столицѣ, говорила нам за то, что дѣло принимает серьезный оборот, что все совершается по плану что всѣм заправляет какая-то ловкая и умѣлая рука. Тщательныя разслѣдованія отдѣльных фактов показали то же. Партія конституціоналистов—демократов (к.д) заправляет всѣм этим антиправительственным движеніем, желая тихой сапой вести подкоп под власть рабочих.

В это время все болѣе стали выявляться агрессивныя дѣйствія так называемых „союзников": было совершенно ясен этот внутренній и внѣшній фронт двойных врагов рабочаго класса. Сама дѣйствительность, сами факты жизни заставляли дѣйствовать.

Собрав достаточно много данных, я сдѣлал первый доклад по этому поводу предсѣдателю Совѣта Народных Коммиссаров. В докладѣ сами факты подчеркивали, что во главѣ этого движенія стоят кадеты Владимир Ильич с крайним вниманіем выслушал все и с большой придирчивостью стал критиковать данныя доклада. Когда же выкристаллизировалась совершенно ясная и точная часть его не возбуждавшая ни малѣйших сомнѣній и кривотолков Владимир Ильич потребовал к себѣ документы Сличив почерки и пр., он не мог не признать, что дѣйствительно, движеніе саботажа существует, что оно руководится по преимуществу из одного центра и что этим центром является в большинствѣ случаев партія к.-д.

Сам собой возникал вопрос что дѣлать? Как быть? Ясно было одно: наше правительство не могло и не имѣло права терпѣть это антиобщественное явленіе. С ним необходимо было бороться серьезно и планомѣрно.

Наступали крутыя времена. Разслѣдованія 75-ой комнаты Смольнаго, которыми всегда руководил я сам, то и дѣло натыкались на заговоры, на склады оружія, на тайную переписку организацій, на тайныя собранія, явочныя квартиры и пр. и т. п. Самовольное сосредоточеніе боевых отрядов смертников в Петроградѣ, арест организаціи офицера Синебрюхова на курсах Лесгафта различныя повния выступленія явно говорили о том, что лагерь побѣжденных контр-революціонеров не успокаивается.

И вот, однажды,—это было в самом началѣ декабря,—когда пришлось мнѣ же докладывать предсѣдателю Совнаркома о цѣлом рядѣ серьезнѣйших контр-революціонных выступленій, Владимир Ильич нахмурился, поднялся, нервно прошелся по кабинету и воскликнул:

—Неужели у нас не найдется своего Фукье-Тенвиля, который привел бы в порядок расходившуюся контр-революцію?

Фукье-Тенвиль русской пролетарской революціи явился. Это был наш старый закаленный боец и близкій товарищ —Ф. Э. Дзержинскій.

Весь пламенѣя от гнѣва, с пылающими упрямыми, чуть прищуренными глазами, прямыми и ясными словами изобразил он в Совнаркомѣ истинное положеніе вещей, ярко и четко обрисовав наступленіе контр-революціи по всѣм фронтам.

— Тут не должно быть долгих разговоров. Наша революція в явной опасности. Мы слишком благодушно смотрим на то, что творится вокруг нас. Сила противников организуется. Контр революціонеры дѣйствуют в странѣ в разных мѣстах, вербуя свои отряды. Теперь враг здѣсь, в Петроградѣ, в самом сердцѣ нашем. Вездѣ и всюду мы имѣем на это неопровержимыя данныя, — и мы должны послать на этот фронт, самый опасный и самый жестокій, рѣшительных, твердых, преданных, на все готовых для защиты завоеваній революціи товарищей. Не думайте. что я ищу форм революціонной юстиціи. Юстиція сейчас нам не нужна. Теперь борьба — грудь с грудью. борьба не на жизнь а на смерть — чья возьмет! Я предлагаю, я требую организацію революціонной расправы над дѣятелями контр революціи. И мы должны дѣйствовать не завтра, а сегодня, сейчас"...

винков добавил, что благодаря его порученію преданные ему люди, привезли в Москву большіе транспорты динамита, с помощью котораго ему удастся выполнить большой террористическій акт — взорвать Кремль. В дорогѣ из Парижа в Варшаву Савинкова сопровождали супруги Дикгоф-Деренталь. В Варшавѣ Савинков встрѣтился со своими политическими друзьями, в том числѣ и с Философовым и имѣл с ним продолжительное совѣщаніе, после чего выѣхал к совѣтской границѣ и перешел ее с супругами Дикгоф-Деренталь. Дальнѣйшая судьба Бориса Савинкова извѣстна. Совѣтская власть не препятствовала ему в переходѣ границы, впослѣдствіи, однако, арестовала его, посадила в тюрьму О.Г.П.У. в Москвѣ, инсценировала его процесс, осудила на смертную казнь, амнистировала, а затѣм выбросила с 4-го этажа на мостовую. В тоже время супруги Дикгоф-Деренталь не были даже арестованы. „Русское Время" об'ясняет это тѣм, что г. Дикгоф-Деренталь был тайным агентом совѣтской власти еще во время своего пребыванія в Варшавѣ. Как секретарь Савинкова и член редакціи газеты „За Свободу", Дикгоф-Деренталь имѣл цѣнную информацію организаціи русской эмиграціи, сообщая эти свѣдѣнія Г.П.У. В переговорах Савинкова с Красиным, Дикгоф Деренталь сыграл важную роль. По смерти Савинкова Дикгоф-Деренталь в Россіи остались. Сам Дикгоф Деренталь получил должность в народном комиссаріатѣ Внутренних Дѣл, а жена же его в военном комиссаріатѣ. По порученію совѣтскаго государственнаго изданія они написали книжку „Правда о Савинковѣ". Книга эта должна в скором времени появиться в печати. Всѣ эти подробности падают на исключительную отвѣтственность вышеуказанной газеты.

Польская пресса об украинцах

Извѣстный польскій соціалистическій дѣятель и публицист г. Увемблс опубликовал в варшавской газетѣ „Голос Правды" статью по украинскому вопросу. Автор статьи считает, что поляки должны поддерживать только тѣх украинцев, которые стремятся к полной и безусловной независимости Украины от Россіи и поддерживает этот тезис слѣдующей мотивировкой:

„Проблема 35-милліоннаго народа не может разрѣшаться под углом зрѣнія нѣскольких воеводств со смѣшанным населеніем. Украинская проблема есть проблема всей юго-восточной Европы от границ Польши и Румыніи до Кавказа, это вопрос об одной из самых богатых стран, житницы Европы обладающей громадными естественными богатствами и большим морским берегом. С политической точки зрѣнія это конец имперіализма, вчера представленнаго царизмом а сегодня — совѣтской властью. По возстановленію независимости Руси-Украины имперіализм этот будет разбит на народы, развивающіеся в согласіи между собой и мирѣ с сосѣдями. С польской точки зрѣнія независимость Украины, это — прочный мир, к которому мы стремимся, это безопасность нашей юго-восточной границы, ибо мы полагаем, что эта граница, такова, как она есть, имѣет свою цѣнность не только для Польши, но и для Украины. Одно является безусловным: равноправіе украинскаго меньшинства в Польшѣ еще не является разрѣшеніем великой украинской проблемы. Но созданіе терпимых условій существованія для украинскаго народа в Польшѣ дает ему возможность широкой работы на Кіевщинѣ дает ему возможность убѣдить широкія массы населенія в том, что силы его достаточно велики для полученія и сохраненія независимости. Польско-украинское братство по оружію находится глубоко в сознаніи украинскаго народа. И Польша должна оберегать эту традицію. Личность Петлюры — символ живой дѣйствительности от воскрешенія которой начнется для восточной Европы новая жизнь.

В Бѣлом Домѣ.

Нью-Іоркскій корреспондент „Слова" посѣтив президента Сѣв.-Ам.-Соед.-Штатов, подѣлился своими „впечатлѣніями.

Видѣть президента и говорить с ним легко. Это удовольствіе может позволить себѣ всякій, кто проведет нѣсколько дней в Вашингтонѣ. Удалось побывать в Бѣлом домѣ и мнѣ. Моим поводырем был м-р У.В.М. из Бостона, молодой литератор и журналист, хорошо знающій вашингтонскія кулисы, потому что его двоюродный дѣд занимает пост секретаря казначейства.

Опишу церемонію пріема:

Минут за пятнадцать до назначеннаго времени большая свѣтлая зала начала наполняться народом. Кого только здѣсь не было! Мальчишки и старики, здоровенныя бабы фермерши, европейскіе туристы, сребровласый мормонскій проповѣдник из Штата Ута и старшина индѣйской деревни из Небраски. Вся эта публика была в приподнятом настроеніи. Переговаривались шопотом и ступали с боязливой осторожностью по идеально навощенному паркету.

Бронзовые часы, украшающіе полку камина в сосѣдном салонѣ внушительно отсчитали двѣнадцать. В ту самую секунду, когда прозвучал послѣдній удар, быстро отворилась какая то дверь, и молодой человѣк, очень красивый, огромнаго роста и атлетическаго тѣлосложенія. — личный секретарь президента, — помахал рукой. Словно какой-то невидимый ток пронесся по залу. Шеи вытянулись, груди перестали дышать, всѣ глаза устремились в одну сторону. Наступила мертвая тишина, в которой явственно слышны были легкіе, торопливые чуть-чуть спотыкающіеся шаги. К нам приближался правитель самаго богатаго и самаго могущественнаго государства на земном шарѣ, человѣк на выборах котораго 4 марта 1925 года голосовало без малаго 30 милліонов граждан при чем около 20 милліонов голосов поданы были за республиканскій список выборщиков с императивным мандатом провозгласить президентом Соединенных Штатов его — Кэльвина Кулиджа из Вермонта.

Прежде всего, мнѣ невольно бросился в глаза мѣшковатый, очень дурно сшитый сюртук президента являвшій невыгодный контраст с безукоризненным пиджаком секретаря. Но тотчас же, устыдившись, я перевел свое вниманіе на того, кто был одѣт в этот гадкій сюртук.

Лицо Кулиджа, не очень большое, квадратное, кажется созданным из однѣх прямых линій: прямыя брови, прямой короткій нос, совершенно прямой, в ниточку, рот, с тонкими, вѣчно поджатыми, слабо окрашенными губами, подбородок маленькій, но крѣпкій, сильно загнутый вперед. В общем, типичная физіономія из Сѣверо-Восточных Штатов, физіономія хитраго адвоката или финансоваго дѣльца. Внѣшность Кулиджа не производит того впечатлѣнія дикой, примитивной силы, которая выражалась во всем обликѣ Теодора Рузвельта.

Не напоминает он и мертваго, плохо свинченнаго автомата, на котораго похож был покойный Вильсон.

Президент начинает обходить шеренгу посѣтителей. Перед каждым останавливается секунд на сорок, на пятьдесят, не болѣе. Слышны картавые звуки американскаго нарѣчія. Кулидж монотонно повторяет двѣ-три, вѣчно неизмѣнныя, привѣтственныя фразы: „Как вы поживаете?" „Рад вас видѣть". „Добро пожаловать в Бѣлом Домѣ". В отвѣт одни смущенно лепечут что-то, другіе говорят преувеличенно громкими молодцеватыми голосами.

О чем они спрашивают его? Ага! Вот старикашка с огромной бородой, со смѣшной высокой шляпой того фасона, которая называется „каминной трубой". Оказывается, он был знаком еще с отцом господина президента и помнит его самого мальчиком, ходившим в школу. Невеселая, притворная улыбка выдавливается на поджатых губах. Добро пожаловать, рад вас видѣть в Бѣлом Домѣ". Еще миг, и Кулидж прослѣдовал уже далѣе.

Красивая молоденькая брюнетка с застѣнчивой улыбкой спрашивает, как ей назвать своего новорожденнаго сына. Президент поднимает к небу ледяные, холодные глаза и изрекает: „Гамаліель Гардинг". Так звали его предшественника по президентскому креслу, и этой прибавкою украсит новорожденный Смит или Джонс свою слишком заурядную наслѣдственную фамилію.

Перед президентом выстроилась цѣлая толпа школьников, явившихся сюда с альбомами. Бравый секретарь проворно подает стилограф. Морща губы, президент царапает какіе-то афоризмы.

Послѣ каждой сорокасекундной остановки неизбѣжное рукопожатіе. Пожать руку президенту, — неот'емлемое право каждаго американскаго гражданина, право, установленное обычаем, столь же незыблемым и священным, как сама конституція.

На общих пріемах никогда не говорят о дѣлах. Секретари предварительно сортируют публику, и тот, кто желает изложить какую нибудь болѣе или менѣе важную просьбу может получить особую аудіенцію, длящуюся минуты двѣ три. Дольше невозможно, ибо все время президента расчитано даже не по хронометру, а по секундомѣру, каким пользуются на бѣгах.

Мистер Кулидж и мнѣ сказал: „Хау, ду ю ду?" и подал руку. Рука была холодная и инертная. Вблизи еще ощутительнѣе бросалось в глаза выраженіе затаенной боли, слегка кривившее горизонтальную полоску рта.

Немного позже мнѣ об'яснили причину этого. С утра, перед самым пріемом, президент подписывает очередныя бумаги. Их накопляется от 800 до 1000 штук в день. Тысячу раз подряд должен он вывести свою фамилію. И затѣм, с рукой онѣмѣвшей и ноющей до самой лопатки, идет на неизбѣжную пытку рукопожатій. Американцы, особенно тѣ, что попроще, любят пожимать руку крѣпко, от всего сердца. А он должен при этом улыбаться, быть привѣтливым и любезным.

Говорят будто один из секретарей президента брался в двѣ недѣли выучить его подписываться лѣвой рукой, при условіи, что надо будет полчаса в день посвящать этому упражненію. Итого, в общей сложности, семь часов. Но Кулидж не мог выкроить из своего времени этих семи часов. Президент Соединенных Штатов — самый занятой человѣк во всей подлунной.

Вашингтон. Е. Ч.

Мѣстная жизнь.

С'ѣзд „Просвіти"

В воскресенье 13 с. м. в Ровно состоялся с'ѣзд дѣятелей Просвиты на котором присутствовало 170-180 чел.

В числѣ их находились депутаты г. г. Хруцкій, Чучмай, Тимощук и сенатор Карпинскій. Присутствовал также редактор львовской газеты „Воля Народа" г. Пелехаты.

Предсѣдательствовал г. В. Мороз.

В повѣсткѣ дня значились исключительно вопросы связанные с дѣятельностью „О-ва Просвиты", что однако не помѣшало под предлогом культурно-просвѣтительной дѣятельности, поднять вопрос об украинском Церковном С'ѣздѣ в Луцкѣ. Особо интересных преній по этому вопросу не было и С'ѣзд ограничился принципіальным рѣшеніем послать на С'ѣзд делегатов, для чего созвать новый С'ѣзд в концѣ марта.

Что-же касается других вопросов о которых в Ровно циркулируют слухи, то увѣренно можно сказать только одно, что на открытом засѣданіи они не обсуждались.

Именины Марш. Пилсудскаго.

В связи с приближающимся днем именин Маршала Пилсудскаго в Староствѣ 16 с. м. состоялось засѣданіе на котором присутствовали представители общественных организацій.

Подробности будут сообщены в слѣдующем номерѣ.

Вниманію торговцев.

Обращаем вниманіе купцов, что 30 с. м. кончается срок подачи заявленій о подоходном налогѣ (zeznania podatku dochodowego) за 1926 г., кто из торговцев к тому времени не подает заявленія будет оштрафован.

———

31 с. м. кончается срок уплаты старых (zaległych) налогов с добавленіем только 2 проц., с 1-го же апрѣля будет взиматься налог с добавленіем 4 проц., согласно уставу.

1-ый Турнфест.

В субботу 19 с. м. устраивает еврейское спортивное общество „Хасмонеа" в зданіи цирка первый в этом году Турнфест, вызывающій всеобщее вниманіе спортсменов и любителей спорта.

К предстоящему концерту г. Добровской и г. Каховича.

В ближайшее время состоится концерт извѣстных пѣвцов г. Добровской — лирическое сопрано и г. Лео Каховича — лирическій тенор.

В программѣ оперныя аріи, Шопен, Бетховен, Рымскій,— Корсаков, Чайковскій, а также еврейскія народныя пѣсенки.

Программа будет исполнена на польском, итальянском еврейском языках.

Слѣдует отмѣтить, что, артисты исполнят нѣкоторыя оперныя аріи на еврейском языкѣ, чего еще ровенская публика никогда не слышала.

Судя по концертам, происходящим в Варшавѣ, Лодзи и других крупных центрах Польши, равно рецензіям „Курьера Пораннаго", Киннса и др. концерт обѣщает быть весьма интересным.

Смерть священника в Здолбуновѣ.

В среду 9 с. м. скончался здѣсь свящ. о. Дмитрій Цекарскій 78 лѣт. Похороны состоялись в пятницу в 11 час. утра.





Ogłoszenie № 17.

Magistrat m. Równego podaje do wiadomości, że wobec zbliżającego się sezonu wypiekania mac, wszyscy piekarze w tut. mieście trudniący się wypiekaniem tejże winni posiadać odnośne zezwolenie na prowadzenie wypieku tut. Magistratu, celem uniknięcia zamknięcia tychże w wypadku, gdyby lokale nie odpowiadały wymaganiom Sanitarnym.

Magistrat m. Równego.



Druk. Fejgela i Litwaka Równe, ul. XIII Dyw. № 2.

Редактор издатель И. Мухин